

ECOLE SUPERIEURE DE GESTION
ETABLISSEMENT RECONNU PAR L'ETAT
DIPLÔME VISÉ PAR LE MINISTRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE

CONCOURS D'ENTREE APRES BACCALAUREAT
EN 1^{ER} CYCLE DE L'ESG
Session de Septembre 2005

ALLEMAND

Durée : 1 heure ½

Coefficient : 2

Total des points : 60 pts

L'épreuve se compose d'un QCM et d'un essai à traiter en allemand.

Première partie – ESSAI

Rédaction d'une réponse à une question en allemand.

QUESTION : durée 45 mn sur 20 points (200 à 250 mots)

Elle est à traiter en allemand - L'énoncé est traduit :

Von den jungen oder älteren Handesleuten oder Geschäftsleuten, zu denen Sie in absehbarer Zeit gehören könnten, wird heute oft eine grössere Mobilität verlangt. Wie stehen Sie dazu ?

(Aujourd'hui on exige des commerçants ou des hommes d'affaires parmi lesquels vous pourriez compter dans un proche avenir qu'ils soient de plus en plus mobiles. Donnez votre avis !)

Deuxième partie : QCM - 40 questions à quatre choix

Pour chaque question un seul choix est juste. (durée 45 mn - 40 pts)

Le candidat entourera la lettre correspondant à sa réponse -

Une bonne réponse est comptée + 1

Une réponse fautive est décomptée : -1

Absence de réponse 0

1. Er ist froh bei mirkommen

a) vorbeizu b) ϕ c) vorbei d) zu vorbei

2. Die Dame hat heute morgen nur Brötchen und Marmelade gefrühstückt

a) von b) durch c) aus d) mit

3. Dieter hat beschlossen , als Globetrotter die Weltherum....reisen

a) um / zu / ϕ b) in / ϕ zu c) um / ϕ / zu / d) in / ϕ / ϕ

4. Sie sind allzusammen Mallorca geflogen

a) e / auf b) all / ϕ c) e / bis auf d) es / nach

5. Peter wollte doch mit dem Onkel /.....fahren

a) mit / zu b) mit / ϕ c) ϕ / ϕ d) zu / mit

6. Antje hat gegen einen sehr starken Tennispartnerkämpfenwollen

a) ϕ ./ ϕ b) zu / zu / c) ϕ / zu / d) be / ϕ

7. Meine Grossmutter hat früher in d.... D.D.R. gewohnt

a) die b) das c) deren d) der

8. Meine Schwester hatte in Ost-Berlin ein alt.... Haus

a) in / em / gewohnt / b) ϕ / ϕ gewohnt / c) ϕ / ϕ bewohnt / d) in / ϕ / bewohnt

9. Sie hat gestern auf dem Stadion lange Sport

a) getan b) getrieben c) betrieben d) getrieben

10. Quelle traduction correspond exactement à l'énoncé ?

Diese Kinder haben den ganzen Nachmittag geturnt

- a) Ces enfants ont fait des tournois tout l'après-midi .
- b) Ces enfants ont tourné en rond tout l'après-midi .
- c) Ces enfants ont fait de la gymnastique tout l'après-midi.
- d) Ces enfants se sont ennuyés tout l'après-midi.

11.er bei uns lange bleibt , fühlt er sich viel besser

- a) wann b) als c) wenn d) ob

**12. er seinen Hausaufgaben fertig gewesen war ,
hatte er mit seinen Kameraden Sport treiben dürfen !**

- a) Bevor / mit b) Nachdem / ϕ c) Nachdem / mit d) Vor /mit

13. Die Eltern gaben ihr.....Kinder regelmässig Taschengeld

- a) er / n b) en / ϕ c) en / n d) en / eren

14. Quelle autre phrase allemande est synonyme de l'énoncé ?

Die Fahrgäste durften nicht im Abteil rauchen

- a) Den Fahrgästen war es im Abteil zu rauchen verboten .
CEs war den Fahrgästen nicht erlaubt, im Abteil zu rauchen.
- b) Den Fahrgästen war es nicht ermöglicht ,im Abteil zu rauchen .
- c) Es stand im Nichtraucherabteil geschrieben : "Rauchen nicht gestattet !"

15. Sie hat sich m.....entschuldigen müssen :

- a) bei /mich b) neben / mir / c) bei /mir d) um /mich

16.du denn, wann er bei uns vorbeikommt ?

- a) weist / b) wisst c) weisst d) kannst

17. Wer kann sagen,er das getan hat ?

- a) worum b) warum c) weshalb d) wodurch

18. Wissen Sie,ein Zug nach Dresden fährt ? Ja, in 15 Minuten!

- a) wenn b) ob c) um wieviel Uhr d) wann

19. Der Nachbar hat unserem Junge..... fleissig geholfen .

- a) φ b) n c) m d) ren

20. Sie stand da auf dem Trottoir und bat etwas Geld

- a) bot b) bat c) bittet d) bietete

21. Quelle traduction de l'énoncé est juste ?

John ist in seiner Prüfung durchgekommen

- a) John a échoué à son examen
b) John ne s'est pas présenté à l'examen
c) John a quitté l'épreuve
d) John a passé son examen avec succès.

22. /..... soll diese Portion Kuchen sein ? Für Antje !

- a) Für wenn b) für wen c) wofür d) wozu

23. Er hat sich ein neu.....Mofa gekauft,

- a) es b) φ c) em d) en

24. Die Dame, /er sich unterhalten hat , ist ihm wohl bekannt.

- a) zu / der b) mit / derer c) mit deren d) mit der

25. Der unvorsichtige Radfahrer bog in die gesperrte Strasse ein

- a) in die Linke
b) nach der Linken
c) nach links
d) am links

26. Dieter hat nicht ins Schwimmbad gehen....wollen

- a) φ / zu b) zu / zu c) φ / φ d) zu / φ

27. Wir sind morgen12.30Peter eingeladen

- a) um / φ b) um / zu c) zu / bei d) am / bei

28. Diese Emigranten haben sich, ihrer Heimat zu entfliehen

- a) beschlossen b) geentschlossen c) entschlossen d) geentschieden

29. Quelle traduction est juste ?

Er hat eine Familie aus der Schweiz beherbergt

- a) Il a hébergé une famille qui est suisse
b) Il a hébergé une famille venue de Suisse
c) Il a été en Suisse chercher une famille qu 'il a hébergé
d) Il a hébergé une famille qui émigra de Suisse

30. Diese Situation ist jetzt viel

- a) klarer b) klärer c) mehr klar d) klärerer

31. Sie warten den Tram

- a) zu b) auf c) für d) φ

32. Sie trafen Meschen , mit sie lange gesprochen haben

- a) der b) den c) denen d) dem

33. Diese Jugendlichen haben sich gesternUni angemeldet (inscrits)

- a) auf die / b) in die c) bei der d) auf der

34. Er erinnerte sich nochseine lange Reise um die Welt .

- a) an b) für c) φ d) von

35. Emmas deutsch - französisches Wörterbuch ist sehr dick

Quelle phrase ci-dessous n'est pas équivalente à l'énoncé ?

- a) Das deutsch französische Wörterbuch von Emma ist sehr dick
DEmma besitzt ein sehr dickes deutsch -französisches Wörterbuch
- b) Emma hat ein deutsch -französisches Wörterbuch, das sehr dick ist.
- c) Emma besetzt ein sehr dickes deutsch -französisches Wörterbuch

36. Sie möchte mit ihrer Freundinfahren : sie beschlieBt mit dem Flugzeug zu fahren

- a) am schnelleren b) der schnellste c) am schnelllest d) am schnellsten

37. Er hatte doch Recht gehabt , so handeln

- a) zu b) φ c) um zu d) zum

38. Er ist von dem Lehrer ertappt (pincé)

- a) φ b) geworden c) gewesen d) worden

39. Die Jugendlichen, er sich unterhielt, waren Fremde

- a) mit den b) mit denen c) von denen d) über denen

40. Olga,Vater in Spanien lebte, war zweisprachig

- a) der b) die c) derer d) deren

CORRECTION – QCM

Les lettres correspondent aux questions numérotées :

1 A 2 D 3 C 4 A 5 B 6 A 7 D 8 C 9 D 10 C 11 C
12 C 13 C 14 C 15 B 16 C 17 B 18 C 19 B 20 B 21 D 22 B
23 A 24 D 25 C 26 C 27 B 28 C 29 A 30 A 31 B 32 C 33 D
34 A 35 D 36 D 37 A 38 D 39 B 40 C

CORRECTION – ESSAI

Die Zeiten , wo die Arbeiter oder Beamten ja sogar gewisse Berufstätige auBer den zwangs-mässig mobilen Handels - oder Geschäftsleuten eher eine sitzende Lebensart führten , liegen ja weit hinter uns zurück, denn durch die Distanzen, welche dank allen Transport - mitteln in kurzer Zeit zurückgelegt werden und auch wegen der Entwicklung von Ost-Europa nach dem Fall der Berliner Mauer, das seit bald 15 Jahren ein beträchtliches Reservoir ist, sind die Berufstätigen, in verschiedenen Bereichen zur Mobilität (manchmal mit Widerwillen) aufgezwungen.

In einem CV- Formular muss der Bewerber eine eigene Stellungnahme gegenüber der Mobilität, der Mobilitätsfähigkeit und deren Folgen näherbestimmen und auf einem Fragebogen seine Antworten durchs Ankreuzen geben.

Das hat zur Folge, dass die Jugendlichen schon im Gymnasium und natürlich später in einer Ober - oder Hochschule, wenn nicht auf einer T.U. in Deutschland oder in anderen europä -ischen Ländern auf die Mobilität gefasst sind.

Viele Jugendlichen rechnen soagr damit und fürchten sich überhaupt nicht mehr, mobil zu werden und nur teilweise eine sitzende Lebensart zu führen.

Sie müssen sich jetzt mit genügend überzeugenden Beweggründen bei dem Personalchef unterhalten und sehr oft sind schon viele unter ihnen daran gewöhnt zwischen mehreren Ländern hin - und herzupendeln , denn in Alternativbildungskursen haben sie das erfahren und die vorteilhaften und nachteilhaften erprobt (nachteilhaft , wenn die Familie oft um-ziehen muss , was von ihr eine grosse Anpassungsfähigkeit fordert und vorteilhaft , denn die Zukunftsperspektiven erwecken bei ihr Interesse für die Arbeit und deren Prozess.)

Die Mobiltät gehört nun zu den unerlässlichen Bedingungen in der Bewerbung um einen Arbeitsposten in der Welt und der Bewerber muss sich ja anpassen und infolgedessen seine Familie gründen, ohne dass er sich allzu sehr von den zufälligen Ereignissen fürchten darf.

Wir fühlen uns dadurch zu einer abwechslungsreichen Lebensart eher ermuntert als durch eine sitzende Lebensart.